



# A l'ombre des platanes



## Les travaux en ville : un mal nécessaire

Les récentes perturbations du trafic routier et pédestre dans notre ville n'ont pas manqué de susciter des réactions tout à fait compréhensibles. Il nous semble dès lors important de rappeler que ces travaux sont dictés par une volonté de développer la mobilité et de répondre à des impératifs énergétiques.

Après quelques mois de travaux, notre ville a étendu sa ligne de bus urbain en prolongeant la rue du Grand-Verger. Il est toutefois bon de rappeler que, à l'image de la desserte des Neuvilles, tout développement de notre réseau demande du temps.

Une autre part de ces désagréments sont liés à la volonté de

développer le chauffage à distance (CAD), dont les premières ramifications ont débuté dans les années 80 déjà. Ce type d'installation continue à convaincre de nombreux citoyens par sa simplicité d'utilisation, son déploiement dans la zone dépendant du gaz, son prix attractif ainsi que par la part toujours croissante d'énergie renouvelable composée notamment de copeaux de bois de notre région.

Ainsi donc, les perturbations du trafic en ville devraient à terme déboucher sur des améliorations sensibles de notre mobilité et sur la qualité de notre approvisionnement énergétique.

ANNE-LAURE COUCHEPIN VOUILLOZ, PRÉSIDENTE DE LA VILLE



Organisée le 27 août dernier à la Fondation Pierre Gianadda, la rencontre des présidents d'associations et de sociétés a permis à la Ville de Martigny de remercier toutes celles et ceux qui s'investissent pour la communauté.

## A la rencontre des associations et sociétés locales

### AGENDA

**27.09-06.10.2024**

64<sup>e</sup> Foire du Valais, « ça joue? », CERM. [www.foireduvalais.ch](http://www.foireduvalais.ch)

**29.09-03.11.2024**

Małgorzata Stankiewicz, Fondation Louis Moret, du mercredi au dimanche, 15 h - 18 h. [www.fondationlouismoret.ch](http://www.fondationlouismoret.ch)

**Jusqu'au 19.11.2024**

« Cézanne - Renoir, regards croisés », Fondation Gianadda, tous les jours, 9 h - 18 h. [www.gianadda.ch](http://www.gianadda.ch)

**18.10.2024 - 19.01.2025**

« Learning from Martigny, La collection de la Ville X Valentin Carron », Manoir de la Ville, du mercredi au dimanche, 11 h - 17 h. [www.manoir-martigny.ch](http://www.manoir-martigny.ch)

**Jusqu'au 23.03.2024**

« Sale %! Tout doit disparaître », Médiathèque, lu-ma-me-ve-sa 13 h - 18 h, jeudi 10 h - 18 h. [www.mediathèque.ch](http://www.mediathèque.ch)

**Tous les quatre ans, la Ville de Martigny invite les présidents d'associations et de sociétés locales à se retrouver pour une soirée récréative. L'occasion pour la Municipalité de témoigner sa reconnaissance aux bénévoles, très investis au sein de la collectivité, et pour les participants de partager leurs expériences.**

Quatre ans jour pour jour après leur dernière rencontre, la Municipalité et les présidents d'associations et de sociétés de Martigny se sont retrouvés à la Fondation Pierre Gianadda pour une soirée d'échange et de partage. Organisé

### Chèques-famille

La Ville de Martigny a introduit les chèques-famille en 2007. Objectif: encourager les enfants à participer à des activités sportives ou culturelles sans être limités pour des raisons financières. Chaque année, l'administration communale offre

**200** francs, **4** chèques de 50 francs à chaque enfant en âge de scolarité obligatoire. Deux chèques sont à utiliser auprès d'associations sportives ou culturelles et deux autres auprès des commerces locaux. A ce jour, **60** associations sportives ou culturelles et **41** commerces les acceptent.

une fois par législature, ce rendez-vous permet à la Ville de remercier toutes les personnes qui œuvrent à la mise sur pied d'animations et d'événements destinés à faire vivre la commune. C'est aussi pour chaque participant l'opportunité de faire plus ample connaissance, d'élargir son réseau et de faire part de son expérience.

Premier constat: essentiels à l'organisation de toute manifestation, les bénévoles deviennent plus difficiles à motiver, en raison notamment d'une redistribution de l'emploi du temps survenue après la période Covid. Nathalie Rouiller, responsable du personnel de la Fête cantonale de chant 2023, relève ainsi l'importance d'instaurer des contacts personnalisés avec les bénévoles potentiels, afin de les convaincre de s'investir. Président du Carnaval du Bourg et de l'After Foire, Gaylord Saudan constate quant à lui que si le nombre de volontaires prêts à s'engager pour ces deux incontournables de la vie communautaire martigneraise reste conséquent, ce sont toujours les mêmes qui se mobilisent.

« A l'issue de la soirée, les nombreux retours positifs des participants ont montré combien ils ont apprécié de se rencontrer et de vivre un moment qui leur a été spécialement dédié. Le bénévolat, thème mis en lumière à cette occasion, a suscité un grand intérêt, ce qui pourrait favoriser de nouvelles synergies entre les sociétés locales », conclut Anne-Laure Couchepin Vouilloz, présidente de la Ville de Martigny.



## Martigny et ses souvenirs

La ville de Martigny recèle des trésors insoupçonnés. Leurs nombreuses facettes vous sont proposées à travers un voyage au fil du temps. Sous l'expertise conduite d'une guide, vous pourrez découvrir les secrets de nos quartiers et les dessous de nos bâtiments emblématiques.

Prochain rendez-vous: dimanche 27 octobre, 10h30, devant l'office du tourisme. Rens.: 027 720 49 49

## Un lieu emblématique à (re)découvrir



A l'image de *Paraísos inseguros* traitant de territoires, d'insécurité et d'exotisme, les expositions présentées au Manoir jouent avec l'architecture du lieu.

### Déjà soixante ans que le Manoir de la Ville de Martigny accueille des expositions en ses murs chargés d'histoire.

*Learning from Martigny*, l'exposition présentée au Manoir dès le 18 octobre réunira passé et présent. Artiste local de réputation internationale, Valentin Carron fera dialoguer ses œuvres avec celles de la collection de la Ville. Une belle manière de marquer la riche histoire de cette maison emblématique. Construite en 1730, elle a d'abord été celle de la famille Ganioz, venue du val d'Aoste après avoir fait fortune dans le commerce du sel. La Ville de Martigny la rachète plus de deux siècles plus tard. Dès 1964, elle

abrite des accrochages hétéroclites, tels ceux liés au Comptoir, qui se tenait alors juste à côté.

Peu à peu, le Manoir s'impose comme centre d'art contemporain. « C'est notre ligne, confirme sa curatrice, Julia Tamarcaz. Nous accueillons des installations artistiques qui entrent en vibration avec le lieu. » Trois expos par an sont organisées dans les étages. Au rez-de-chaussée, depuis 2015, le Ganioz Project Space (GPS) favorise la découverte de la création émergente. Rattachée au Service culturel de Martigny, l'équipe qui gère le Manoir accorde aussi une grande place au travail de médiation culturelle.

Plus d'infos: [www.manoir-martigny.ch](http://www.manoir-martigny.ch)



Julia Tamarcaz, curatrice du Manoir depuis 2020.

## Il était une fois...

L'endigement général du Rhône de 1863 et les différentes corrections qui ont suivi n'ont pas toujours permis d'éviter ses débordements. L'épisode de la fin juin 2024 n'est de loin pas unique. Que ce soit en 1897, en 1935 ou en octobre 2000, les crues du fleuve ou de ses affluents ont marqué les esprits. Celle de septembre 1948 a été particulièrement dévastatrice dans notre région. Un lac boueux dont la profondeur variait de 1 à 3 mètres recouvrait une partie de la plaine du Rhône entre Charrat et Fully, et la route cantonale Charrat-Martigny se trouvait sous 50 cm d'eau. **Le quartier de Charrat-Les Chênes** (photo) avait été particulièrement touché.

## Repair Café

Que ce soit de l'électroménager, de l'informatique, des vélos, des vêtements ou des meubles, tout se répare. Le Repair Café est un atelier de réparation gratuit où des bénévoles donnent une seconde vie à vos objets.

Prochain rendez-vous: samedi 9 novembre de 9h à 14h à la rue d'Oche (paroisse protestante). Rens.: 078 910 24 53



Illustration Elisa Requena

## C'était à Martigny



### MANUEL GAILLARD, FONDATION BARRY

Martigny a accueilli pour la troisième fois le concours de l'Union

Mondiale des Clubs de Saint-Bernard (UMSB), le week-end du 8 et 9 juin. Un événement symbolique pour le Club Suisse du Saint-Bernard qui fête cette année ses 140 ans d'existence. Le concours ne pouvant être organisé au col du Grand-Saint-Bernard, c'est dans l'amphithéâtre de Martigny que 147 chiens venus des quatre coins du monde ont été examinés par un jury pointilleux. *Jazz du Grand St. Bernard*, une femelle à poil court, est la championne de cette année!



### THIERRY FAVRE, CHAMPIONNATS D'EUROPE DE PÉTANQUE

Du 19 au 23 juin 2024, le CERM a accueilli les Championnats

d'Europe de pétanque. Il a fallu au comité plusieurs mois d'organisation pour préparer l'arrivée des 30 pays participants, ainsi que quatre jours pour installer 30 terrains de pétanque dans le CERM. Un événement qui n'aurait pas été possible sans l'aide des sponsors, des 200 bénévoles, et le soutien de la Commune. Le tournoi aura réuni plus de 5000 spectateurs: un véritable succès pour Thierry Favre, qui espère présenter la pétanque sportive aux jeunes.



### FRED DÉLEZ, PRÉSIDENT FIFO

Le festival « FIFO, danses et musiques du monde » a rassemblé des groupes de 8 pays différents qui, du 29 juillet au 3 août,

ont enchanté notre ville. De la Tanzanie à la Nouvelle-Calédonie en passant par le Portugal, cette 19<sup>e</sup> édition a marqué les esprits avec des prestations de grande qualité dans l'amphithéâtre romain. Mais le souvenir le plus touchant que conservera son président Fred Délez est sans aucun doute lié aux remerciements des musiciens et danseurs, toujours étonnés qu'un événement d'une telle qualité soit organisé uniquement par des bénévoles.



### JORGE LOPES, PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION CAP-VERT VALAIS

La troisième édition du Festival du riz de Martigny s'est déroulée

sous la pluie, le samedi 17 août. Un désagrément qui n'a pas empêché les participants de se rendre au chemin du Milieu pour y découvrir les différentes cultures mises en avant par les associations. La foule a pu goûter à divers mets à base de riz: paëlla, riz au safran ou encore arancini. Au-delà du plaisir gustatif, certaines associations, comme celle du Cap-Vert, organisent ce genre d'événements afin de pouvoir financer des projets humanitaires.

## Passage inférieur des Neuvilles en bonne voie

La sécurisation du passage à niveau a franchi une étape importante. Depuis le début juillet, les trains circulent sur un nouveau pont en béton de 1280 tonnes. Spectaculaire, cette opération coup de poing s'est effectuée en un temps record, ne nécessitant que quatre jours d'interruption du trafic ferroviaire.

Si les conditions météorologiques se montrent favorables, l'ouverture à la circulation routière de ce passage stratégique pour la ville se fera d'ici la fin de l'année. Restera alors à terminer les travaux annexes, dont l'installation de la passerelle destinée à la mobilité douce, la rampe hélicoïdale permettant aux cyclistes venant de la zone du stade de rejoindre le centre-ville, et à planter des végétaux. Les travaux sont devisés à 12 millions de francs : 7 financés par la Confédération et 5 par la Commune.

Intégrant encore l'extension du réseau de chauffage à distance, la création du passage inférieur des Neuvilles devrait être achevée au printemps prochain.



Photo Colla Images

Du 1<sup>er</sup> au 4 juillet, la mise en place du nouveau pont, consistant à le faire glisser à la place de l'ancien, a mobilisé l'équipe d'intervention 24 h sur 24.

A voir en vidéo :



## L'actu en images



Championne suisse dans la catégorie U16, **Elsa Bonelli** fréquente deux jours par semaine les infrastructures de Swiss Tennis à Bienne. La jeune Martigneraise, qui rêve de devenir une professionnelle de ce sport, figure aujourd'hui parmi les 50 meilleures Suissesses, toutes catégories confondues.



Martigny peut s'enorgueillir de compter **deux cèdres** au sommet de la rue éponyme. Fait particulièrement rare dans les dénominations postales, cet axe routier avait changé de nom en 2012, abandonnant sa première appellation « rue du Nord » pour devenir la « rue des Cèdres », un hommage à ces deux conifères majestueux.

## Electricité : quelques conseils

L'installation de panneaux photovoltaïques est sans aucun doute la mesure la plus performante en matière de production d'énergie. En marge de celle-ci, des gestes quotidiens permettent également de contribuer à une amélioration sensible de notre consommation... et de notre facture d'électricité :

- éteindre complètement ses appareils plutôt que choisir le mode veille
- enclencher le programme éco de son lave-vaisselle et de son lave-linge
- réduire la température du programme du lave-linge
- laisser refroidir la nourriture avant de la glisser dans le frigo
- chauffer de l'eau dans une bouilloire plutôt que sur une plaque.

## 13 octobre et 10 novembre : élections communales

Tous les quatre ans, les citoyennes et citoyens sont invités à renouveler leurs autorités municipales. C'est ainsi que le 13 octobre, notre ville choisira son Conseil communal, pouvoir exécutif composé de 9 membres. Chaque citoyenne et citoyen pourra élire les personnes qu'il ou qu'elle juge à même de diriger la ville. Pour cela, il sera possible de glisser une liste préimprimée (une seule) dans l'enveloppe ad hoc. Nous pourrions aussi ajouter ou tracer l'un ou l'autre des candidats, sans pour autant avoir deux fois le même nom (pas de cumul) et sans dépasser le nombre maximal de 9 candidats. Nous aurons également la possibilité de choisir une liste blanche - en y ajoutant ou non une en-tête - et d'y reporter le nom d'une ou plusieurs personnes, mais un maximum de 9 noms. Le même jour se tiendront aussi les élections du juge et du vice-juge (un seul nom possible) et, pour les bourgeois de Martigny uniquement, celles du Conseil bourgeoisial (5 membres).

Un mois plus tard, le 10 novembre, auront lieu les élections à la présidence et à la vice-présidence de la ville (un seul nom possible) ainsi que celles du pouvoir législatif, le Conseil général. Les électrices et électeurs seront alors invités à choisir leurs 60 conseillers généraux selon le même principe que pour le Conseil communal (une liste préimprimée ou liste sans en-tête).



Présidé par Yehoram Abitbol et riche de 241 licenciés répartis en 18 équipes, le **Martigny Basket** est l'une des sociétés sportives emblématiques de notre ville. A l'image de ses U12, la formation des jeunes est l'objet d'une attention toute particulière. [www.martignybasket.ch](http://www.martignybasket.ch)

## Rencontre : Olivier Cavé

**Son audace et sa virtuosité lui ont ouvert les portes des plus prestigieuses salles du monde, même celles de la Maison-Blanche. Olivier Cavé a l'art de sublimer chaque partition. Fasciné dès son plus jeune âge par les sonates de Domenico Scarlatti, le natif de Martigny est devenu l'un des plus grands spécialistes de la musique du XVII<sup>e</sup> siècle.**

**À L'OMBRE DES PLATANES : Olivier Cavé, vous souvenez-vous de votre premier cours de piano ?**

Oui, avec Gabrielle Sola ! Je devais avoir quatre ans. Le piano s'est très vite imposé comme une évidence, je jouais avec une facilité déconcertante. Un jour, Léonard Gianadda m'a invité à me produire en public. C'est à la Fondation que j'ai donné mon premier véritable concert, à l'âge de 14 ans. Je me suis retrouvé face à une salle comble, aux côtés du violoniste légendaire Yehudi Menuhin. Un moment hors du temps.

**Vous vous êtes ensuite formé à Lausanne, puis à Florence. Aujourd'hui, vous vivez entre le Jura, l'Italie et les Etats-Unis où vous êtes une star. Comment expliquer ce succès ?**

Ma carrière a décollé en 2015, lorsque le magazine *Forbes* a classé mon album « Chiaro e scuro: Haydn & Scarlatti » n° 1 des meilleurs enregistrements classiques. J'ai toujours aimé l'originalité de ces compositeurs méconnus des époques baroques et classiques. Ce style plaît énormément outre-Atlantique, j'ai en revanche beaucoup plus de peine à faire apprécier cette musique en Europe où on préfère se contenter des habitués Chopin ou Brahms.

**Quel a été le concert le plus mémorable de votre carrière ?**

C'était à Washington, à la Maison-Blanche, lorsque j'ai été invité à me produire en privé dans les appartements de la présidence. J'y ai joué du Scarlatti. Il y avait face à moi une quinzaine de personnes dont le président Barack Obama, sa femme Michelle et le vice-président de l'époque, un certain Joe Biden.



Photo Marco Borggreve

Le pianiste Olivier Cavé a notamment obtenu le Prix culturel de la Ville de Martigny en 2014.

Ensemble, nous avons ensuite discuté de ma musique puis partagé un repas. Je me souviens avoir été frappé par leur accessibilité et leur humanité. Ce sont des êtres humains normaux, comme vous et moi.

**Vous, l'enfant de Martigny, quel lien avez-vous gardé avec vos origines ?**

A chaque fois que j'y reviens, je me sens chez moi. Mes parents vivent encore à Martigny et je reste très lié à la Fondation Gianadda, j'y serai d'ailleurs en concert le 9 octobre. Mes racines sont au coude du Rhône et je dois vous avouer que les sommets alpins me manquent depuis que je ne les vois plus tous les jours.

## Vu d'ailleurs

Il y a 13 ans, **Barbara Henk** quittait les rives du Danube pour s'établir au coude du Rhône. « A l'époque, je venais de terminer mes études d'architecture et je n'arrivais pas à trouver un emploi en Hongrie en raison de la crise économique », se souvient-elle. Son compagnon, amoureux des Alpes, lui propose alors de quitter Budapest pour tenter leur chance en Valais. « Lorsque nous sommes arrivés, je ne parlais pas un mot de français. Mon premier entretien d'embauche n'a pas été simple ! », raconte-t-elle en souriant. Ce poste d'architecte, elle l'obtiendra finalement. Elle l'occupe aujourd'hui encore. Pour bien s'intégrer, le couple rejoint très vite la section régionale du Club Alpin Suisse. A Martigny, les jeunes Hongrois s'enracinent et décident de fonder leur famille. « Aujourd'hui, nous avons trois enfants âgés de 13 mois, 6 et 8 ans. Ça demande une sacrée organisation », lance Barbara Henk. A la maison, pour ne pas perdre le lien avec leurs origines, les parents communiquent en hongrois avec leurs enfants. Et deux fois par an au moins, la famille s'offre un retour au pays. « Pour l'instant, rentrer durablement n'est pas une option. Mais un jour, pourquoi pas ! »



Photo Romain Boisset

### Ce qu'elle apprécie...

Le cadre de vie et les habitants. C'est une ville à taille humaine, le contact avec les gens est facile. Ici, tout est aussi accessible à vélo et la montagne est à deux pas. On adore les randonnées, le ski et l'escalade ! On est aussi souvent à la piscine.

### Ce qui lui manque...

L'énergie d'une capitale ! Il y a de la vie à Martigny et une belle offre culturelle, mais on est loin de l'ambiance de Budapest. Evidemment, mes amis d'enfance et ma famille... Souvent, on aimerait bien avoir les grands-parents à proximité pour nous aider avec les enfants !

Barbara Henk pensait travailler deux ou trois ans en Suisse. Elle n'est jamais repartie et vient d'obtenir son passeport à croix blanche.

## Ma ville en 4 mots



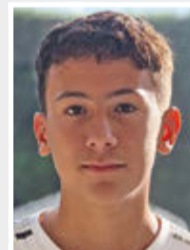
LARA  
COTRONEO,  
13 ANS, HABITE  
**MARTIGNY-  
VILLE** DEPUIS  
SA NAISSANCE

■ **CALME** : Je n'habite pas le long d'une route principale, donc je n'entends pas le bruit des voitures et de la circulation. Il y a aussi très peu de travaux.

■ **PROXIMITÉ** : Mon immeuble se trouve près de l'école, des magasins et des loisirs. Le bowling, par exemple, n'est pas très loin.

■ **JOLI** : Il y a un nouveau jardin en bas de chez moi qui est différent des autres. Ils ont refait le gazon, les fleurs, et les décorations. C'est très beau.

■ **AMUSANT** : Il y a un parc au bas de l'immeuble, où je vais souvent jouer avec quelques jeunes de mon âge.



ANDRÉ  
PEREIRA,  
12 ANS, HABITE  
**CHARRAT**  
DEPUIS 10 ANS

■ **APAISANT** : Les environs sont calmes, peu de circulation et peu de bâtiments. Il n'y a pas souvent de problèmes de voisinage.

■ **PRATIQUE** : A Charrat, tout est à proximité : l'école comme les autres activités. Le local de la fanfare dans laquelle je joue n'est qu'à dix minutes à pied.

■ **ANIMATION** : Il y a souvent des événements à Charrat. Tous les ans, par exemple, a lieu « Hérisson sous gazon » qui propose des jeux et des activités pour les enfants.

■ **NATURE** : Les espaces verts sont nombreux. Je trouve que Charrat est encore plus beau avec ses couleurs d'automne. On peut faire beaucoup de promenades, le long du chemin des Adonis ou encore jusqu'à Mayen Moret.



Impressum

**Conception, rédaction / Graphisme :**

JB COMM / Graficalia, Martigny

**Impression :** Imprimerie du Bourg